

国际成人教育发展的历史轨迹

——联合国教科文组织六次成人教育大会文集(1949—2009)

GUOJI CHENGREN JIAOYU FAZHAN DE LISHI GUIJI

中国成人教育协会 组织翻译

 教育科学出版社
ESPH Educational Science Publishing House


United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

 UNESCO Institute
for Lifelong Learning

013031035

G729.2
07

国际成人教育发展的 历史轨迹

——联合国教科文组织六次成人
教育大会文集(1949—2009)

GUOJI CHENGREN JIAOYU FAZHAN DE LISHI GUIJI



中国成人教育协会 组织翻译

G729.2
07

教育科学出版社



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



UNESCO Institute
for Lifelong Learning



北航

C1638959

出版人 所广一
责任编辑 夏辉映
版式设计 孙欢欢
责任校对 贾静芳
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

国际成人教育发展的历史轨迹：联合国教科文组织
六次成人教育大会文集：1949—2009 / 中国成人教育协
会组织翻译. —北京：教育科学出版社，2012. 12

ISBN 978 - 7 - 5041 - 7089 - 7

I. ①国… II. ①中… III. ①成人教育—教育史—世
界—文集—1949—2009 IV. ①G729. 29 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 263219 号

国际成人教育发展的历史轨迹——联合国教科文组织六次成人教育大会文集 (1949—2009)

GUOJI CHENGREN JIAOYU FAZHAN DE LISHI GUIJI

出版发行	教育科学出版社	市场部电话	010 - 64989009
社 址	北京·朝阳区安慧北里安园甲 9 号	编辑部电话	010 - 64989363
邮 编	100101	网 址	http://www.esph.com.cn
传 真	010 - 64891796		
经 销	各地新华书店		
制 作	国民灰色图文中心		
印 刷	保定市中国画美凯印刷有限公司		
开 本	210 毫米×297 毫米 16 开	版 次	2012 年 12 月第 1 版
印 张	12	印 次	2012 年 12 月第 1 次印刷
字 数	266 千	定 价	45.00 元

如有印装质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。



北航

C1638959

中文版序言

近年来，随着人生不同阶段的妇女和男性为了适应和开拓新环境而奋斗，成人教育越来越成为提升劳动市场、家庭环境和社会进步的当务之急。早在 1945 年，这一理念就敦促联合国教科文组织采取新举措普及教育和拓展文化。自那时起，联合国教科文组织便将成人教育作为提高人类政治和社会价值观的手段而加以重视，在其成员国中大力促进个人和社会学习，重视扫盲教育和基础教育。

为使世界各国适应趋势和应对挑战，联合国教科文组织每隔 12 年左右就召开一次国际成人教育大会。如 1949 年的埃尔西诺尔大会、1960 年的蒙特利尔大会、1972 年的东京大会、1985 年的巴黎大会、1997 年的汉堡大会和 2009 年的贝伦大会都产生了深远的意义。这些国际成人教育大会不仅向不同的社会强调了成人教育的重要性，而且指明了前进的路径。

这些国际成人教育大会是专为各成员国政府设计的最重要的会议。这些大会旨在鼓励国家和国际社会改进成人教育政策。这些大会也为各成员国提供了特别的机会，讨论和达成有关发展成人教育的新举措。在这方面，各国与会代表通过建议或宣言的方式明确其承担的义务。

每次国际成人教育大会都能反映特定的时代精神和现实。例如，毫无疑问 1949 年在埃尔西诺尔召开的第一届国际成人教育大会反映了“二战”刚刚结束后国际社会在发展成人教育方面协商合作的巨大进展。1960 年的蒙特利尔国际成人教育大会确定了发展成人教育的机会和途径，使个人和社会获得更大的自信和学习热情。1972 年的东京国际成人教育大会则起草了关于成人教育的现实和未来的宣言，题为《发展成人教育的建议》的宣言经修改后于 1976 年在联合国教科文组织全体会议上获得通过。而 1985 年的巴黎国际成人教育大会则更加重视通过教育维持和平，并强调成人教育在发展经济和促进就业方面的作用。1997 年的汉堡国际成人教育大会将成人教育视为 21 世纪人类生活的一个重要方面。2009 年贝伦国际成人教育大会着重倡导终身学习在解决全球问题和应对挑战方面所发挥的关键作用。此次大会宣布成人教育可使人们掌握必需的知识、能力、技巧、竞争力和价值观，以便在可持续发展的知识社会中行使他们的权利并掌握自己的命运。

然而，有几个重要议题在数次国际成人教育大会上被持续关注 and 作为反复强调的主题。这些议题包括普及扫盲教育、拓展学习机会、性别权利平等、民主价值观、和平、可持续发展和国际合作等。

值得注意的是，作为成人教育领域的主要利益相关者，民间社会组织在与各国政府的合作中发挥了关键的作用，并提出了许多非常专业的观点。民间社会组

织出席国际成人教育大会表明，联合国教科文组织以及各成员国承诺在政府与民间组织之间建立真正的伙伴关系。

第六次国际成人教育大会的成果文件表明，成人教育必须提供具有吸引力和适宜的学习环境和过程来满足成人的学习需要，并将他们培养成积极的公民。成人教育还必须将学习者培养成自主和自立的公民，使他们在纷繁复杂、迅速多变的文化、社会和经济环境里构建和重新构建他们的生活。中国社会经济环境的快速变革和举国建立更加和谐平等社会的努力需要将学习活动变成贯穿成人一生的持续过程。

我在联合国教科文组织的同事和我本人非常高兴地注意到，在中国最近发布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》中强调：“构建灵活开放的终身教育体系”是五个战略目标之一，其中一章专门论述继续教育，旨在“到2020年努力形成人人皆学、处处可学、时时能学的学习型社会”。

我相信，在此背景下所有六次国际成人教育大会成果文件中文版的出版将使中国的成人教育利益相关者从历史的角度审视其领域并展望国际前景。同时，也使这些成人教育利益相关者了解《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》和第六届国际成人教育大会通过的《贝伦行动计划》的执行情况。

非常有趣的是，12年一次的国际成人教育大会与中国12属相的牛年巧遇。而中国牛年出生的人通常具有可信、强健、刚毅和奉献的性格特点。我深知，在落实历次国际成人教育大会行动计划的过程中，我们的任务就是应对各种巨大的挑战。因此，我希望所有成人教育利益相关者们也能具有上述性格特点，竭尽全力为全民学习创造各种机会。

最后，我谨向中国成人教育协会和教育科学出版社表示诚挚的谢意，感谢他们翻译、编辑和出版这个文集。

Adama Ouane
联合国教科文组织
终身学习研究所所长

目 录

1	中文版序言
1	第一届 联合国教育、科学及文化组织第一届国际成人教育大会总报告
30	第二届 联合国教育、科学及文化组织第二届国际成人教育大会总报告
68	第三届 联合国教育、科学及文化组织第三届国际成人教育大会总报告
90	第四届 联合国教育、科学及文化组织第四届国际成人教育大会总报告
134	第五届 联合国教育、科学及文化组织第五届国际成人教育大会总报告
162	第六届 联合国教育、科学及文化组织第六届国际成人教育大会总报告
183	后记

联合国教育、科学及文化组织 第一届国际成人教育大会总报告

1949年6月19日至25日

(丹麦 埃尔西诺尔)

引言

在埃尔西诺尔国际人民学院举行的成人教育会议聚集了106名来自27个国家和21个国际组织的代表。无论从规模，还是从范围上讲，本次会议都是成人教育领域前所未有的。会议还标志着联合国教科文组织的工作计划向前迈出了重要一步。正如总干事托雷斯·博代（Jaime Torres Bodet）先生在哥本哈根与丹麦媒体会见时所表示的：“迄今为止，在所有我有幸组织的特别会议里，本次会议显然是最重要的。通过本次会议的召开，联合国教科文组织实现了1945年在伦敦签署的组织构建法案中人们最深切的期望。”

【背景】

联合国教科文组织大会第二次会议是1947年在墨西哥城举行的。1948年在贝鲁特举行的第三次会议决定召开本次会议。会议邀请函发送到所有国家，无论其是否已成为联合国教科文组织成员。正如人们所见，除了一个特例之外，出席代表公正地体现了成人教育的现状。西欧和北美是重点。但代表们来自世界各地，这样就尽可能确保成人教育机构和方法在不太发达地区也能获得特别关注。

【组织工作】

本次会议是一个工作会议。专家委员会于1948年11月召开会议，以协助制订会议议程和工作方法。根据该计划，会议前两天是全体会议，专门讨论成人教育的目的。整个会议分为四个委员会，每个委员会负责以下四个主题中的一个：

成人教育的内容；

机构和组织问题；

方法和技术；

建立国际永久合作的途径。

【关于本报告】

本报告是会议工作总结的概述。第一章简要介绍了埃尔西诺尔会议所研究的主要问题和得出的结论。第二章详细地展示了官方的五个相关报告，以及最后整个大会所接受的决议。最后一章内容则简短介绍了联合国教科文组织在成人教育方面的计划。

除了本报告，稍后还附有以下补充材料，包括以联合国教科文组织秘书处文件为基础的出版物，埃尔西诺尔会议上总干事以及两位著名演讲者约翰·莫德（John Maud）爵士和盖埃诺（Guehenno）先生的演讲文稿，以及与会代表所提供的报告。

综上所述，这些材料就是对1949年成人教育状况的一次普查。

第一章 回 顾

本章目的是对大会所涉及的主要问题和讨论成果进行简要回顾。

几次全体会议致力于成人教育目标的联合研究。发言者一致强调，在目前情况下不可能确定一个适用于所有国家和所有实际情况的成人教育的确切定义。我们强调成人教育应该实现以下目标：

- 帮助和促进旨在创造一种共同文化的运动，结束所谓的“大众”和“精英”之间的对立关系；
- 激发真正的民主精神和宽容精神；
- 赋予青年人生活的希望，坚定已被当今世界混乱状况动摇的信心；
- 恢复生活在专业化与隔离化时代中人的社会意识；
- 培养一种归属国际社会的开明意识。

所有代表都坚持认为，每个方案都应根据不同的组别、地区、民族或社会特点，考虑人的不同需要和期望。这意味着，成人教育不仅仅应该被视为对现有知识的传播，不仅仅需要依靠每个人或每个群体的支持和贡献，而应该为建立更加完整、更加人道的世界文明奠定基础。

在一定程度上，第一委员会的工作是继续以前对成人教育目标的讨论，期望对适合成人教育的领域进行定义，并在这个特定的历史时期阐明其最重要的任务。

在全体会议上，委员会决定不对成人教育进行定义，而是讨论之前的原则性声明，即成人教育的目标是以多种形式来满足所有人的需要和愿望。此项声明似乎并无新意，但其实际意义在于，它揭示了一种非传统的、动态功能性的教育方式。这种方式不是从预设的方案或知识分类出发，而后走向传统教育所设立的单独学科，而是从实际情况出发，从有关人群必须解决的实际问题出发。成人教育是功能性的，因为它从本质上是自愿性质的。没有任何力量可以迫使一个成年人坚持晚上上课，除非他有一种强烈的学习欲望，例如智力、社会或艺术等方面的求知欲。

委员会强调在制订成人教育计划时应当充分考虑成人的学习兴趣。此观点在实际应用时表现出各种形式：特殊的教学方法和领导能力培训、灵活多样的方案、不同环境和不同国家所设立的专门机构等。

进一步明确了成人教育尽管形式可能有所不同，但在全世界范围内都给人们统一的启示。每位代表都指出，如果脱离社会、心理和文化的大环境，很难对一项运动或实验进行评价。由于人们认识到，没有任何一个通用的公式对所有团体或所有国家都适用，因此一些毫无根据的优越感或自卑感应该不复存在。委员会还强调，“基础教育”国家和“成人教育”国家之间无法加以区分；普及教育的这两个方面都以不同程度和不同形式存在于每一个国家。

最后一点：该委员会一致认为有必要强调确保基础知识、社会技能和艺术类培训的重要性。

第二委员会出现了两种对立的倾向：有些代表赞成简单的信息交流，另外一些认为应该着眼于有关国家、非政府组织、大学、图书馆等组织的作用等争议性问题的研究。经过一番讨论，第二种观点为代表们所接受。讨论结果可以概括为：所有代表认识到成人教育领域内个人主观能动性的重要性。只有自由志愿的活动才能充分体现由第一委员会所提出的多样化兴趣。由于这些活动的“自愿”性质，可以轻易地抵制各种宣传。但是，国家所要发挥的作用也是很有必要的。人们不能否认国家对成人教育的责任；反之，社会应该达成共识，国家将在这一领域以非党派的方式肩负起此项责任。

谈论到大学的作用，有相当多的代表倾向于把大学看做少数学生和研究人员接受高等教育的地方。这种观点因英国、美国和加拿大等国代表的努力得以较大的修正。在那里，大学在教育大众等方面同样发挥了重要作用。看来，将人们的文化兴趣和大学科研紧密联系在一起是可能的也是可取的。（大学和成人教育）双方都从这种关系中获益：通过接触社会实际问题，大学无论是教学还是在其总体发展上都有所收获；而成人教育则可以借鉴大学的相关专业技能。

第三委员会的任务是研究并评估成人教育的方法和技术。与会者普遍认为，技术的使用不能脱离其教育背景。一项教育技术本身是没有价值的，它只是一种达到目的的手段。因此必须在此重申，成人教育的专家都应该采取以注重实效为导向的工作态度。成人教育工作者的社会培训必须紧跟技术发展的步伐。

该委员会以各个国家在实验方面的信息交流开场。功能性原则成为这些讨论中一个有效的共同因素。因此，传统的教学方法，如课程和讲座等，必须接受专家审查，以确定这些方式是否满足成年人相关需求。这些方法的价值得到了认可，但附带条件是这些方法不应该成为教学的主体（而现实往往如此）。它们应该被纳入一个更广泛的教学方案中，并应结合视听等辅助的教学手段。

出于对能满足个人和集体一切需要的动态文化的关注，委员会强调不以教学或师生关系为主的成人教育方法和技术，而强调共同寻求真理；在小组讨论中，在盎格鲁-撒克逊（Anglo-Saxon）和斯堪的纳维亚（Scandinavia）模式的学习研究小组中，在拉丁形式的心理训练中，真正的主动权在于集体。教师的作用是顾问和指导，这种立场显然更加谦虚、更有价值。

然后，代表们考虑如何使一些集体文化方式，如图书馆和博物馆等易于使用且更加生活化。流动图书馆和展览的作用似乎特别重要。许多代表也提及如合作社、电影俱乐部、广播收听小组等团体的近期发展。这些发展代表了双重利益，既表明了大众传播手段在现代教育和文化等方面的用途，同时也启示我们如何通过应用这些手段组成公共团体。

代表们在成人教育工作人员培训等方面交流了信息。最后，委员会审议了可以用于促进国际理解的方法与措施。虽然这是第四委员的主题，但对第三委员会讨论问题有着显著的影响：国际人道精神必须始终贯穿于成人教育的方法和技术中。

鉴于讨论时间非常有限，许多代表认为，联合国教科文组织应该组织更深入的研讨会，充分研究成人教育的方法和技术。

第四委员会的主题是，在成人教育工作者之间建立长远性国际合作的手段。它首先对国际理解进行了定义：

——成人教育要着眼于发展一种宽容精神；

——应该努力调和分歧，如东西欧之间的分歧，用一种客观的态度面对世界问题；

——必须争取各国人民之间的理解，而不是简单的政府之间的理解；

——和平的一个必要条件是，在那些欠发达的国家里，人们生活条件得以改善，而成人教育必须有助于实现这一目标；

——最后，特别应当关注的是那些如德国一样已经从世界思想的主要趋势中孤立出来的国家。

委员会对这些基本原则达成一致，而后制定了一个具体方案，鼓励与成人教育工作者之间建立长期联系和广泛交流。

该方案体现在一系列的建議中，其中最重要的是：成人教育较为发达的国家派遣人员帮助那些成人教育欠发达的国家；组织考察、国际暑期学校、学习参观；就一些重要而紧迫的问题安排国际研讨会；加快信息交流。

国家倡议并参与这一方案已经得到认可。问题如下：哪个国际组织能够肩负协调工作的任务？会议一致认为，成立国际成人教育协会的时机尚未成熟，联合国教科文组织目前是成人教育领域各组织和各领导者之间不可或缺的纽带。因此，许多委员会的建议对联合国教科文组织的计划有直接影响。下一章是会议的报告全文，并在简短的第三章中增加了第四委员会有关联合国教科文组织现行工作的相关建议。

第二章 官方报告

真正意义上说，我们每个人生活的各个方面和阶段都是一个不断学习的过程。我们通过学习生活习俗和技术以适应我们的环境，而后通过与他人交流，行使家庭和社会责任，促进智力发展、精神和道德不断丰富。教育这一名词普遍适用于这一总进程；我们将教育限制在某些阶段，在这些阶段中教育的计划和方法是为了系统地发展知识和技能，为了完全展现人的个性。

成人教育，作为一种专门的、周密组织的活动，只有当文明的形成带来民主和社会进步思想的时候才得以出现。不难发现，在当今世界社会物质或道德结构无论发展到何种程度，都伴有相应的成人教育相关实验。

沿着以上思路定义成人教育工作，并不意味着缩小其范围。相反，成人教育的整体目标是要满足成年人所有范围内的多样性文化需求。因此，其内容、程序和方法会因为个人和民族团体的特殊需要，因为需要解决的问题的紧迫性而千差万别。在某一个国家，其主要问题可能是针对工业人员和劳动工人的培训；在另一个国家，主要问题可能是培养文盲人群阅读和写字的能力。扫盲运动在理论上是成人教育的一部分，如同艺术、经济和社会培训。但是扫盲教学有如此广泛的范围，并提出如此专业化的问题，以至于联合国教科文组织都倾向于将其归于基础教育领域，与成人教育密切相关，同时区别对待。如此，该问题将不会在此加以研究，同样，传统的学校教学和技

术技能的正规培训等问题也不属于讨论范畴。

本次会议所制订的计划基于上述成人教育有关定义。此计划将对以下五个系列问题进行研究：目标、题材、组织机构、方法和技术、成人教育领域的国际合作等。

论成人教育目标的全体会议

【议程】

一、成人教育可以而且应该满足成人学习动机中的哪些兴趣和需要？

成人教育的主要功能是以弥补缺乏正规教育机会或正规教育不足所留下的空白吗？

或者，因为成人教育涉及成年人，它能不能完成其他教育系统所不能完成的贡献？

二、在社会、经济、政治、文化社区生活发展中，成人教育的作用是什么？

三、成人教育是否应该刻意创建一个共同基础，使得社会成员之间加强相互理解？

四、成人教育是否应该刻意为联合国教科文组织的目的，即建设人类理性与道德上的团结而服务？

【全体会议】

教育总干事助理毕比（Beeby）博士在致开幕词时提醒代表们，虽然联合国教科文组织担任大会召集的职责，但这次会议是代表们自身的工作。秘书处编写了工作文件，但这些内容只是建议，只是讨论的出发点。

自从召开此次会议的呼声成为教科文组织计划的一部分时，毕比博士概述了教育部门的的活动，尤其提及和成人教育、基础教育密切相关的领域。联合国教科文组织其他部门的工作对成人教育的影响也很广泛；这些部门的代表也出席了本次会议，并随时为代表们提供相关资料。

会议的成果取决于各代表。在此，他提出一个合理的希望，在汇集不同的经验和意见的基础上编制一本国际成人教育手册。不管代表们协商出何种建议，联合国教科文组织将在其方案和资金有限的条件下，为他们尽可能的提供援助。

诺夫鲁普（J. Novrup）先生当选会议主席。他提出讨论成人教育目的等有关问题。在谈到联合国教科文组织关于此问题的草拟文件时，他表示了不同意见，他认为成人教育并非都是在工业地区才开始发展。在丹麦，成人教育在工业出现之前就已经形成一种强大的运动。从历史的角度来看，不可能谈论成人教育的共同目标和理想；这些因素在不同世纪、不同国家都存在差别。因此，即便存在这种可能，也很难充分讨论成人教育目的相关问题。

丹麦的成人教育从19世纪丹麦民主体制实施前夕就开始了。它的产生源于一种担忧，针对那种混乱的民主体制所固有的内在危险。今天，丹麦民众中学（The Danish Folk High School）试图创造一种相互的责任感和公民意识。各国内部的民主观念需要扩展到国家与国家之间的民主观念。

成人教育的目标是多方面的，可以归纳为：

——支持和鼓励运动，以培养出一种文化，终结所谓的群众和文化人之间的

差距；

——以促进真正的民主精神和人道主义精神；

——唤醒和激发青少年对生命本身的认识。

第三个目标可能是实现其他两个目标的最好的起点。

来自澳大利亚的罗利（Rouley）先生指出，成人教育在澳大利亚面临着特殊的问题，因为澳大利亚迫切需要吸收不断增加的移民。因此，主要有两种类型的问题：吸收新移民；教导澳大利亚人赋予其权利和社会特权。

来自联合国协会世界联合会的恩纳尔斯（Ennals）先生说，成人教育的基本目标应该是建立国际社会的成熟公民。为此，有必要善于利用现代通信手段所提供的资源。人们应该了解联合国及其专门机构，了解目前这些组织所代表的最先进、最具体的国际合作。

来自瑞典的希德曼（G. Hirdman）先生在生动的演讲中强调，成人教育在其目标和方法上应该是民主的。苏格拉底和亚伯拉罕·林肯的生活就是展示此种形式的教育过程的最好例证。他们通过自己的努力发展成自由人，不受教师的干预或阻碍。成人教育不应该由国家、政党或雇主团体所控制，自愿组成的工会应该行使控制权。瑞典的劳工教育协会（CWEA）的目标是：培养出劳工运动中更好的成员；培养出民主社会中更好的公民；培养出更好的人。

来自美国的斯塔尔（Starr）先生指出：用林肯的话说，成人教育可能被意译为“成人的，由成人开展的，为了成人的教育”。虽然不能为成人教育下定义，但它应该作为某国内集团之间以及各国之间的联系纽带。在美国存在着各类的成人教育形式，从帮助新公民融入社会，到教育每个人承担其国家生活的责任。

从历史上看，每个时代都有其独特的问题。现今成人教育的主要任务是从阶级斗争转向解决问题的合作。约翰·杜威的哲学应该接替马克思主义。杜威说，教育必须是社会变革中的一种有意义的工具。

来自世界犹太人大会的巴鲁博士（Baru）表示，他不像斯塔尔先生那样乐观，因为他不相信成人教育能够成为社会深层次结构变革的基础。不过，他同意斯塔尔先生的很多意见，并将成人教育的目标描述如下：减轻国家和种族之间的紧张关系；抵御社会分化；赋予民主以新的生命力。另一方面，他没有像其他发言人那样表示出对教育现状的那种担忧。他认为，应该为发展成人教育提供一切可能的条件，包括由政府所提供的资源。

在讨论中，会议审查若干相关问题：教学设施的准备；研究教学方法的多样性；全民教育需要等。

来自瑞士的瓦滕威勒（F. Wartenweiler）先生提出，成人教育的出发点应该是生活本身。最重要的价值观是精神层面的。人们不得不选择生活或死亡。成人教育的目的应该是让生活更快乐、更简单、更活跃。

来自德国的比克尔巴赫（W. Birkelbach）先生首先强调了德国成人教育的困难。由于人们看不到清晰的目标，所以缺乏对自身实力的信心。在这一领域，德国必须被视为欠发达地区，而德国人需要学习人权的含义。大学承担许多工作，但是大学仍然过于远离现实生活。

来自英国的格林（E. Green）先生指出，劳工教育协会的目标包括：为工人阶级

服务，并在工人阶级中形成社会责任感；扩大工人的文化视野；创建与大学的联系，同时确保大学的民主化程度。英国在这方面的经验可能对德国教育有借鉴价值。他最后强调，成人教育需要与时俱进。

来自法国的巴德旺先生（Basderant）表示，法国并不使用“成人教育”这种表达方式，它是所谓的普及教育或文化教育。法国有三个主要的教育部门：一是义务教育部门，其目的是增加正规教育时间，为军事服务提供教育内容。二是普及教育自由协会，其形式多种多样，工作主要集中在学校、工会（职工教育中心）以及领导人的培训。国家通过向这些协会提供拨款资助和领导能力培训等方式协助协会工作。三是大众传播，如电影、广播、报刊等有力手段。在这一领域，教育工作者的目标应该影响大众传播手段，以防止其扭曲人类思想和品位，指导其发展健康的文化，同时寻找一种灵活的控制方式。

来自法国的迪马泽迪耶（J. Dumazedcar）先生补充了巴德旺先生的讲话，认为“成人教育”这个词是不可取的，因为它不能完全展示所要完成的工作。普及教育的意义则包含更广泛的内容。它表达了将各个社会阶层列入文化工作的愿望。另一方面它也表达了改变文化内容的必要性：不是向社会各个阶层散布某种现成的文化，而是使每个人都参与到多元文化的建设中。

来自加拿大的科贝特（Carbett）博士说，在加拿大，成人教育的基础是每个加拿大人的好奇心和求知欲。处理问题的方式主要是经济上的，因为经济繁荣是所有文化得以发展的必要先决条件。他列举了安蒂戈尼什（Antigonishi）实验。通过成人教育，渔民学会了如何改善其经济状况，同时，扩大了他们的文化视野。另一个问题是移民同化。必要的不仅仅是要让他们融入新社会，而且要让他们知道如何利用他们从原籍国所带来的一切。另一项任务是减轻不同社会阶层和不同文化之间的紧张关系。在解决此问题上，成人教育培训中心（Camp Laquemac）的工作取得了显著成效。对整个国家来讲，联合规划委员会通过协调成人教育工作领域里各机构和各组织的工作已经完成了许多任务。

第一委员会：成人教育的内容

【议程】

一、成人教育的内容是怎样确定的？

成人教育方案在何种程度上是以普通正规教育的学科基础知识为基础的？

成人教育方案在何种程度上应该由社会需要所确定？

成人教育方案在何种程度上应该进行功能规划，以满足背景不同、能力不同的成年人的不同需求？

二、成人教育中职业教育的责任是什么？

三、在成人教育方案中，经济、社会或政治性质等科目应该处于什么位置？

这些科目如何适应成年人的实际需要？

这些科目在何种程度上应该进行理论上的系统讲授？在何种程度上可以将其与小组活动联系起来，如组建工会、社区中心、合作社等？

四、在成人教育方案中，科学扮演何种角色？

成人教育机构如何才能更好地为科学的有效且广泛的传播服务？

在你们国家，普通人对科学知识的态度是什么？科学是否被认为是一种对现代文明发展有重要影响、有建设性的社会文化力量？

你们国家是否在进行有组织的工作，以促进人们更好、更广泛的认识科学的社会影响力？

五、艺术在成人教育中处于什么位置？

成人教育方案如何将知识与艺术欣赏结合起来，如何通过艺术进行自我表达？

如何保证艺术家和公众之间的密切接触和合作？艺术家可能并且有必要在何种程度表达出人类生活的方式、愿望和信仰？

六、娱乐活动，如体育运动对成年人是否具有教育价值？在成人教育方案中，娱乐活动应该处于什么位置？

何种娱乐形式是值得推荐的？

能否达成教育和娱乐之间的完美平衡？

七、在成人教育方案中，欠发达地区在何种程度上也面临着上述问题？

这些领域的成人教育是否必然涉及扫盲运动的背景？

第一委员会报告

【引言】

所有教育必须是以相关人员的不同需要和能力为基础的，成人教育尤其如此。既然是出于自愿的要求，成人教育只能通过满足其精神、社会、智力和物质兴趣来吸引并维持成年人的参与。人的兴趣是多种多样的，除了年龄、性别、环境和职业的不同，每个人不是独自活着，也不是单独为了自己活着。每个人是家庭、经济、社会和民族群体的一部分，并需要履行一定的义务。民主教育必须确保一种和谐的平衡，即个人的自由权利和其社会责任之间的平衡。因此，成人教育的任务是为他们提供履行其经济、社会和政治职能的基本知识，特别是使他们能够通过参与社区生活而过上更丰富、更和谐的生活。因此，成人教育的目的与其说是提供指令，不如说是提供培训：它旨在创造一个充满求知欲、自由和宽容的大环境，能够激励每个人不断追求，并以积极的态度参与当代的文化生活发展。

问题一：原则

成人教育的工作是为了满足成年人各方面的需要和愿望。与传统教育相比，它呼吁人们以一种动态的、功能性的观点看待教育。从这个角度来看，成人教育不是始于提前制定好的教学大纲，或将知识传统地分成独立科目；而是始于实际情况，始于相关人士为解决当代问题而进行的努力探索。

成人教育是功能性的，因为它基本上是出于自愿的。没有任何东西可以迫使一个成年人坚持诸如晚上的学习课程，除非他有一种强大的学习动力，例如智力、社会或艺术方面的求知欲。因此，在制订方案时，充分考虑成年人的不同动机非常重要。

要想遵循这种方法，就需要考虑以下很可能出现的实际后果：成人教育需要一种特殊的教育技术，需要对教师进行特别训练，需要对学习课程进行灵活多样的设置，需要不同国家根据不同环境设立专门机构。在安排学习课程之前，对个人兴趣和愿望

进行认真详细的调查是十分必要的。

问题二：职业教育

区别成人教育与专业培训是很重要的。后者侧重技术方面，涉及可能成为某些行业或职业专家的学徒经历。然而，成人的专业培训，引发了一些直接与成人教育相关的问题。所有人都觉得具备日常工作的资格是必要的。很多人长大了才发现自己选择了某种职业，但却没有得到充分的职业训练；有些人则发现自己不适合所选择的工作；还有些人因为某些原因发现自己不得不改变他们的职业选择。具有功能性质的成人教育能够解决这些问题。其原因尤其在于，渴望更好的职业资格和更广泛的知识也许是成年人寻求继续教育最强烈的动机。

因此，成人教育在不同层次上应该肩负的责任如下：

- 职业指导。它不是成人教育的一个具体任务，但是，鉴于成人教育包括重新适应这一更大的目标范畴，我们不能忽视个体与工作相协调的重要性。
- 职前培训。有些人需要参加部分技术课程或商业课程。
- 进修课程。在此，需要再次向那些既从事成人教学，也从事其他教学的相关机构呼吁。成人教育的责任包括确保成人现有的需求能够得到满足。
- 作为一种文化载体的专业教育。许多人希望研究自身工作和其行业内的其他工作之间的关系，更普遍的是，与其他职业之间的关系，抑或是更广泛的，与其他更为普遍的问题之间的关系，如人类如何组织物质资源来满足需求等。这将引发一个大问题，即如何在其所从事的行业内外建立人道主义精神。

问题三：社会内容

经济、社会和政治方面的成人培训必须始于他们的日常活动和基本需要。这些培训不能由组织机构强加，因为在这种环境下人们将缺乏言论自由，不能按照他们所希望的方式组织培训工作。

经济、政治和社会方面的成人培训始于成年人对自身情况的了解，它不限制在对社会现象的消极研究中，其研究目的在于改善自身的物质精神状况。

从这一观点出发，成年人自己组织起来的机构，能够明确自身责任的机构（如工会、合作社、文化协会等）是非常重要的。因为在这种形式下，行使职责和理论教学相辅相成。

这些组织和学校需要学科专家的协助，这些专家同时也必须是成人教育者。也就是说，他们必须了解其所协助的对象所关注的事务。这才能满足对该问题进行全面联合研究的必要条件。学生将可以完全自由地表达意见。理论研究也将与实验携手并进。趋向绝对客观可能会逐渐夺去教学的生命力。面对此风险，教师必须小心谨慎，尤其是在有争议的问题上，教师不能向学生强加自己的观点。

问题四：科学

科学在成人教育工作中应该占据尽可能突出的位置。科学的利用必须达到以下两个目的：

- 在讨论和研究问题时，鼓励人们采取科学的精神态度。这就需要坚持对真理的执著，培养系统的研究习惯，提高对意见相关性的认识，从而保持一定的容忍度；
- 强调并解释科学的社会反响。

在目前情况下，粮食和人口问题需要特别关注。解决以上问题可以通过两种方式：一是报刊、广播、电影、参观博物馆等被动的宣传方法；二是通过俱乐部，鼓励成员进行科学讨论和科学研究等积极的方法。

在此，急切呼吁大学和有识阶层尽可能帮助成人教育机构完成使所有人都能接触到科学的重大任务。

会议建议，联合国教科文组织对本议程第四项第2、3个问题所提及的相关内容
进行国际调查。考虑到第4个问题，联合国教科文组织应该鼓励所有成人教育机构通过科学中心进行科学普及工作，尤其通过讨论等手段更好地理解科学对人类社会生活
和发展的影响。

问题五：艺术

“艺术”这个词的广泛意义必须被公众所理解，即“艺术”包括艺术文化活动的
所有产物，例如戏剧、电影、视觉艺术、文学、音乐、博物馆等。

成人教育必须强调艺术的重要性。无论是通过艺术欣赏或艺术表现，艺术经历都是
个性完整发展必不可少的重要一环。艺术是真正的国际语言。同时，艺术通常可以
吸引到那些对成人教育方案不感兴趣的人群。

摆在当今世界艺术活动面前的一个重要问题是，以前由开明、富裕的精英阶
层所惠顾的艺术正在消失，艺术家们现在要面对的是不确定的，未受过教育且十
分迷惘的公众，因此，对其品位进行评估不是件容易的事，也不能够依靠这样的
公众来资助高品质的艺术创作作品。我们必须弥合创造性艺术家和普通民众之间
的差距。艺术家必须能够向公众解释自己的作品，从与人民群众的密切联系中吸
取灵感。

在保证艺术家自由的前提下，国家援助可能具有很大价值。这种援助可以有很多
形式，例如为相关机构提供补贴，为特殊企业如展览项目等提供拨款。在这两种情
况下，国家刺激了艺术家的创作活动，并将高品质的工作成果提供给广大公众。

成人教育应该直接关注培养人们对所有艺术形式的批判意识，从而进一步提高其
艺术欣赏水平，鼓励其进行艺术表达活动。在艺术作品的诸多形式中，这两项活动，
即欣赏与表达，不能轻易地同时涵盖于单一的成人教育方案中，因为成年学生是带着
不同的目的开展这些活动的。我们必须结合艺术活动的几种形式（如电影、视觉艺
术、音乐等）。

我们应该鼓励艺术家、剧团、合唱团、展览、博物馆展出等各种艺术形式进行国
际交流，积极举办国际艺术节。

问题六：娱乐

考虑到教育的均衡，娱乐活动必须留有一席之地。重要的是如何为每个人提供可
以让他们放松的宜人场地和设备，例如唱歌、听音乐、看电影、参加社交晚会、跳
舞、做游戏等，尤其是一些户外游戏和社区聚餐。除此之外，还应该加上游览、参
观、旅游以及国际信函交往等。这些活动为个人提供休息或娱乐的机会，他们还通过
共享欢乐，帮助其成员建立友谊的纽带，加强组织凝聚力。

此外，所有方案必须提供一段时间的休息、沉默和独处的时光，以使每个学生
在精神层面获得绝对必要的放松，同时为其提供个人反思和自我沟通的机会。

问题七：欠发达地区

所有成人教育工作者都面临着如何去制订方案的问题。它们之间唯一的区别是程度上的，而不是种类上的。所有人，无论他们是否上过学，都必须处理职业、公民、社会、经济、文化等其他方面的问题。我们必须记住，即使没有受过教育的人群也可以从视觉演示、电影、幻灯片、照片、广播、个别谈话、讨论会和其他不涉及阅读的媒体中学到很多东西。在教育落后的地区，没有必要非等到人们学会阅读时才开始着手进行有效的成人教育方案。

虽然识字并非必不可少，但是它能使人们成为进行自我教育的独立个体。识字也能够扩大和深化他们自身的知识，并分享以书面文字为主要载体的伟大文化运动。

那么，在那些发达的国家或地区，成人教育应成为教育各分支部门前进的推动力。例如，开明的成年人将努力为青少年争取到更好的学校。在欠发达地区，教育的内容必须与人们的习俗、生活方式以及他们的亲身经历相协调。成人教育的任务是要据此制订方案，由人民自主选择，而不是由外部强加给他们。

在这些地区成人教育的需要非常紧迫，以至于必须找到鼓励和指导此项工作所需的资金来源。

第二委员会：组织机构问题

【议程】

一、成人教育最有效的机构是什么？

二、这些机构在何种程度上可以满足现有的个人和社会需要？如何提高其有效性？

三、如何确保不断扩大的公众群体成为积极参与的主体？

如何激发工人农民协会、妇女组织、宗教团体、大学和学校等组织的兴趣？

为了达成此目的，大众传播媒介有何价值？

四、如何有效地划分成人教育机构之间的责任？

1. 私营机构的作用是什么？

私营机构如何最有效地服务于这个角色？

是否需要有更充足的财政资源，来更好地培训成人教育领导者？

2. 大学和学校的作用是什么？

他们的作用是否应该仅限于提供正规课程，或他们作为一个整体是否对社会负有更广泛的责任？

答案如果是肯定的，那么责任又是什么呢？

- 校外讲座和课程
- 研讨会、短期课程
- 领导培训
- 研究
- 社区服务或成人教育机构服务，例如：文件和资料中心、流通图书馆、电影、教科书、学习概述、阅读指南、书目、戏剧、音乐和美术。

成人教育应该给学校和大学的教学人员何种特殊训练？